



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/9509  
24 November 1969  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 21 НОЯБРЯ 1969 ГОДА  
ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить при этом текст резолюции 2507 (XXIV) по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее 1816-м пленарном заседании 21 ноября 1969 года.

В пункте 12 постановляющей части этой резолюции Генеральная Ассамблея

" 12. рекомендует Совету Безопасности в целях немедленного осуществления резолюции 1514 (XV) в территориях, находящихся под португальским господством, принять эффективные шаги в соответствии с надлежащими положениями Устава и с учетом твердой решимости международного сообщества положить конец колониализму и расовой дискриминации в Африке; " .

Примите и проч.

  
Генеральный секретарь

ВОПРОС О ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ  
ПОРТУГАЛИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о территориях под португальским господством,  
заслушав заявления петиционеров,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, со-  
держущую Декларацию о предоставлении независимости колониальным  
странам и народам,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной  
Ассамблеи, равно как и на резолюции, принятые по этому поводу  
Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации  
о предоставлении независимости колониальным странам и народам и  
Советом Безопасности,

выражая свою глубокую озабоченность упорным отказом порту-  
гальского правительства признать за африканскими народами, находя-  
щимися под его господством, неотъемлемое право на самоопределение  
и независимость и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций  
в поисках решений, которые могли бы быстро положить конец колони-  
ализму,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся и усиливающейся  
деятельностью экономических, финансовых и других кругов, которая  
препятствует осуществлению законных стремлений африканских народов  
этих территорий к самоопределению и независимости,

выражая сожаление по поводу той помощи, которую португаль-  
ское правительство продолжает получать от своих союзников по Орга-  
низации Североатлантического пакта и от других стран и которая  
дает ему возможность продолжать свои военные операции против афри-  
канского населения этих территорий,

ссылаясь на манифест Организации африканского единства о  
южной части Африки<sup>I/</sup>,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), а также других территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV);

2. вновь подтверждает законность борьбы народов этих территорий за свою независимость и свободу;

3. осуждает упорный отказ португальского правительства выполнить резолюцию 1514 (XV) и все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. осуждает политику Португалии, состоящую в использовании территорий, находящихся под ее господством, для нарушения территориальной неприкосновенности и суверенитета независимых африканских государств, как это недавно имело место в Гвинейской Республике;

5. осуждает колониальную войну, ведущуюся этим правительством против народов территорий, находящихся под его господством;

6. осуждает сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, которое направлено на то, чтобы увековечить колониализм и угнетение в южной части Африки;

7. осуждает действия южноафриканских войск против народа территорий, находящихся под португальским господством;

8. выражает сожаление по поводу политики правительства Португалии, нарушающей экономические и политические права коренного населения путем произвольного выселения африканского населения и поселения в этих территориях иммигрантов, и призывает Португалию немедленно прекратить такую политику;

9. выражает сожаление по поводу деятельности финансовых кругов, которая препятствует борьбе народов, находящихся под португальским господством, за самоопределение, свободу и независимость и укрепляет военные усилия Португалии;

10. призывает правительство Португалии принять немедленные меры для проведения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в территориях, находящихся под ее господством;

/...

II. призывает все государства, специализированные учреждения и другие заинтересованные международные организации усилить, в сотрудничестве с Организацией африканского единства, моральную и материальную помощь народам территорий, находящихся под португальским господством, которые борются за свою свободу и независимость;

I2. рекомендует Совету Безопасности, в целях немедленного осуществления резолюции I5I4 (XV) в территориях, находящихся под португальским господством, принять эффективные шаги в соответствии с надлежащими положениями Устава и с учетом твердой решимости международного сообщества положить конец колониализму и расовой дискриминации в Африке;

I3. настоятельно предлагает всем государствам, в особенности государствам-членам Организации Североатлантического пакта, отказать Португалии в военной и всякой другой помощи или прекратить ее оказание, поскольку она дает ей возможность вести колониальную войну в территориях, находящихся под ее господством;

I4. предлагает Генеральному секретарю, в свете резолюции 243I (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 г. и в консультации со специализированными учреждениями и правительствами принимающих стран, разработать и расширить программы подготовки коренных жителей территорий, находящихся под португальским господством с учетом потребностей этих территорий в квалифицированных административных, технических и профессиональных кадрах, которые взяли бы на себя ответственность за государственное управление и за экономическое и социальное развитие своих собственных стран;

I5. просит Генерального секретаря оказать содействие в осуществлении настоящей резолюции и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию;

I6. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и далее следить за положением в этих территориях.

-----